



Asamblea General

Septuagésimo segundo período de sesiones

92^a sesión plenaria

Martes 5 de junio de 2018, a las 10.00 horas

Nueva York

Documentos oficiales

Presidente: Sr. Lajčák (Eslovaquia)

Se abre la sesión a las 10.05 horas.

Tema 4 del programa

Elección del Presidente de la Asamblea General

Elección del Presidente de la Asamblea General en el septuagésimo tercer período de sesiones

El Presidente (*habla en inglés*): Invito ahora a los miembros a que, de conformidad con el artículo 30 del reglamento de la Asamblea General, procedan a la elección del Presidente de la Asamblea General en el septuagésimo tercer período de sesiones.

Debo recordar que, de conformidad con el párrafo 1 del anexo de la resolución 33/138, de 19 de diciembre de 1978, el Presidente de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones debe ser elegido de entre los Estados de América Latina y el Caribe.

En ese sentido, se me ha informado de que la Presidencia del Grupo de Estados de América Latina y el Caribe durante el mes de junio de 2017 ha informado a la Secretaría de que la Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés, del Ecuador, y la Excm. Sra. Mary Elizabeth Flores Flake, de Honduras, son las dos candidatas a la Presidencia de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones.

De conformidad con el artículo 92 del reglamento, la elección se celebrará por votación secreta y no habrá presentación de candidaturas. Antes de comenzar el proceso de votación, deseo recordar a los miembros que, de conformidad con el artículo 88 del reglamento de la

Asamblea General, ningún representante podrá interrumpir la votación, salvo para plantear una cuestión de orden relativa a la forma en que se esté efectuando la votación. Se ruega a todos los presentes que tengan la amabilidad de permanecer en sus asientos para que el proceso de votación pueda llevarse a cabo de manera ordenada.

De conformidad con la resolución 71/323, de 8 de septiembre de 2017, los nombres de las dos candidatas que han sido comunicados a la Secretaría, por lo menos 48 horas antes de la elección de hoy, han sido impresos en las cédulas de votación. Además, en las cédulas de votación se ha incluido una línea en blanco adicional correspondiente al número de puestos vacantes que se han de cubrir, en este caso uno, para inscribir otro nombre, según proceda.

Se ruega a los representantes que utilicen únicamente las cédulas de votación que se han distribuido y que coloquen una cruz en el recuadro junto al nombre de la candidata por la que deseen votar o escriban el nombre de una persona originaria de uno de los Estados de América Latina y el Caribe en la línea en blanco que figura en la cédula de votación. Se declararán nulas las cédulas de votación que contengan más de un nombre o que contengan únicamente el nombre de un país. Si la casilla junto al nombre de una candidata está marcada, el nombre de esa candidata no tiene que repetirse en la línea en blanco.

Se están distribuyendo las cédulas de votación y, por lo tanto, la votación ha comenzado. Las cédulas de votación solo se entregarán a la persona sentada directamente detrás de la placa de identificación del país.

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).

18-17018 (S)



Documento accesible

Se ruega reciclar



Por invitación del Presidente, el Sr. Yavor Petrov Ivanov (Bulgaria), la Sra. Helen Rits (Estonia), el Sr. Christian Tonatiuh González Jiménez (México), el Sr. Dhruva Raj Bhattarai (Nepal), la Sra. Leila Idrissa Tino (Níger) y la Sra. Vilde Michelsen Vae-royvik (Noruega) actúan como escrutadores.

Se procede a votación secreta.

Se suspende la sesión a las 10.20 horas y se reanuda a las 10.45 horas.

El Presidente (*habla en inglés*): Antes de continuar, solicito a los miembros que permanezcan sentados después del anuncio del resultado de la votación, a fin de que podamos proceder con la sesión. Los representantes tendrán la oportunidad de felicitar al Presidente electo en el Salón Indonesio inmediatamente después de que se levante la sesión.

El resultado de la votación es el siguiente:

Cédulas depositadas:	192
Cédulas nulas:	0
Cédulas válidas:	192
Abstenciones:	2
Número de votantes:	190
Mayoría simple necesaria:	96
Número de votos obtenidos:	
Sra. María Fernanda Espinosa Garcés (Ecuador)	128
Sra. Mary Elizabeth Flores Flake (Honduras)	62

Habiendo obtenido la mayoría necesaria, la Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés, del Ecuador, fue elegida Presidenta de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones.

El Presidente (*habla en inglés*): Felicito sinceramente a la Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés por su elección como próxima Presidenta de la Asamblea General. Será apenas la cuarta mujer en ocupar ese cargo en la historia de las Naciones Unidas. Francamente, cuatro mujeres en 73 Presidencias no es para sentirse orgullosos, pero me complace de que empecemos a ir por buen camino. Los próximos meses serán fundamentales a medida que comiencen los preparativos para el septuagésimo tercer período de sesiones.

Mi puerta siempre estará abierta para la Presidenta electa a fin de brindarle apoyo y asesoramiento. La felicito nuevamente y doy las gracias a todas las delegaciones por haber contribuido a que esta elección fuera la más transparente e inclusiva que se haya celebrado.

Invito ahora a la Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés, del Ecuador, que acaba de ser elegida Presidenta de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones, a hacer uso de la palabra.

Sra. Espinosa Garcés (Ecuador): Uno de los aspectos más destacados de la Carta de las Naciones Unidas es la posibilidad de decidir por votación universal sobre la persona que encabezará el trabajo de este foro. Por ello, este proceso que hoy culmina, más que una competencia, representa una celebración de los principios fundacionales de nuestra Organización. En consecuencia, esta votación ha sido un acto de fortalecimiento del multilateralismo. Por esta razón, todos los Estados hemos ganado porque, al fortalecer las Naciones Unidas, estamos avanzando en la construcción de sus pilares de paz y seguridad, desarrollo y derechos humanos en beneficio de nuestros pueblos y nuestra casa común, el planeta Tierra.

Agradezco profundamente el voto de confianza que hoy los Estados Miembros han depositado en el Ecuador para presidir esta Asamblea. Agradezco las más generosas expresiones de respaldo y confianza de los países de mi querida región de América Latina y el Caribe y de todas las regiones del mundo.

Sr. Presidente, deseo felicitarlo por su liderazgo al frente de esta Asamblea. Usted ha hecho posible la celebración, por primera vez en la historia, de un diálogo interactivo con las candidatas a presidir el próximo período de sesiones. Por ello, esta elección constituye también un paso más en el proceso de revitalización de la Asamblea General.

Quiero agradecer de manera especial a la Embajadora Elizabeth Flores por su compromiso con la Organización y con la Asamblea General a través de su participación en este proceso de elección.

En el día de hoy, con su respaldo, me convierto en la cuarta mujer en ser elegida para este cargo en 73 años de vida de las Naciones Unidas. Además, me convertiré en la primera mujer de América Latina y el Caribe en presidir esta Asamblea. Ojalá que la paridad avance y que, finalmente, hombres y mujeres por igual hayamos tenido la oportunidad de dirigirnos a este foro, como hoy tengo el honor de hacerlo, gracias al apoyo de la Asamblea. Por este motivo, quiero dedicar esta elección a todas las mujeres del mundo que hoy participan en política y que se enfrentan a los ataques políticos y mediáticos marcados por el machismo y la discriminación. Quisiera rendir un homenaje especial también a las mujeres que luchan cada día por acceder a puestos

de trabajo en igualdad de condiciones, a las mujeres y niñas víctimas de la violencia, a las niñas y adolescentes que demandan acceso a información y educación de calidad. Mi compromiso estará siempre con ellas.

Quisiera agradecer al pueblo ecuatoriano y a nuestro Presidente Lenin Moreno Garcés por la confianza mostrada al haber propuesto a su Canciller para representar al Ecuador en este digno cargo. Las llamadas diarias del Presidente Moreno para conocer personalmente de los avances de esta candidatura y su interés directo en este proceso demuestran su gran compromiso y amor por el Ecuador y también por el multilateralismo. Quiero expresar mi especial agradecimiento al equipo de la Misión Permanente del Ecuador ante las Naciones Unidas y a su Representante Permanente, por el trabajo intenso y comprometido, a nuestros Embajadores y al personal del servicio exterior alrededor del mundo, así como al equipo del Ministerio de Relaciones Exteriores en Quito, que trabajaron estas semanas movilizándolo el apoyo que hoy hemos alcanzado para esta candidatura.

Ofrecí una Presidencia de puertas abiertas y así lo haré. Además, hoy reitero mi compromiso de actuar como facilitadora imparcial, objetiva y abierta. Los presentes lo saben: además de política soy poeta. Como tal, tengo plena consciencia de que ninguna mirada sirve si no observamos y de que ninguna palabra tiene valor si no escuchamos. Yo estaré lista para escuchar a todos los representantes y para trabajar para ellos y con ellos. Quiero garantizar a las delegaciones que impulsaré todas las acciones que estén a mi alcance para que la Asamblea desempeñe un rol central para avanzar hacia el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Sr. Presidente: Deseo felicitarlo por su labor, visión y esfuerzo permanente durante este período. Pongo mi tiempo y energía a su entera disposición para trabajar junto a usted en esta etapa de transición, con el fin de asegurar la continuidad de su trabajo de excelencia y resultados. Es un honor para mí tener el desafío de sucederlo y espero contar asimismo con su experiencia a lo largo de todo mi mandato.

Como mencioné en el diálogo interactivo, los órganos de las Naciones Unidas deben trabajar como un reloj de precisión, como piezas de un mismo engranaje que mueven a la Organización hacia los objetivos de la Carta constitutiva. Por ello, estoy segura de que trabajaré de la mano del Secretario General para impulsar las reformas y los procesos que sean necesarios para el fortalecimiento de esta Organización. Deseo felicitar además al Secretario General por su ejemplo de emprendimiento y

por su valentía para buscar alcanzar lo óptimo y no lo más fácil. Me comprometo a apoyar sus iniciativas, conforme al mandato que reciba de los Estados Miembros.

Precisamente, uno de mis mayores retos será acompañar a los Estados en la implementación de las reformas del sistema de las Naciones Unidas. Tenemos el reto de construir una Organización más fuerte y más eficiente. El fortalecimiento del multilateralismo no es una opción, es una obligación. Por ello, es urgente que las Naciones Unidas muestren capacidad para responder a los principales desafíos globales y que la Organización se acerque más a la gente, conectando sus decisiones directamente a sus beneficiarios, que son los ciudadanos y las ciudadanas. Por ello, como he señalado en este proceso de elección, cada una de mis acciones tendrá presente que los destinatarios principales de nuestros compromisos y decisiones son nuestros pueblos. Es a ellos a quienes nos debemos.

Una vez más, estoy profundamente agradecida por esta designación. Frente a la Asamblea, asumo el compromiso de trabajar por el bien común y por los principios y pilares de nuestra Organización. Me comprometo a cumplir, con absoluta responsabilidad, el código de ética de la Presidencia de la Asamblea General y a seguir, de manera estricta, los preceptos de la Carta de las Naciones Unidas y el reglamento de la Asamblea.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy las gracias a la Presidenta electa de la Asamblea General, Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés, del Ecuador,

Tiene ahora la palabra el Secretario General, Excmo. Sr. António Guterres.

El Secretario General (*habla en inglés*): Para comenzar, permítaseme expresar mi profundo agradecimiento al Excmo. Sr. Miroslav Lajčák por su dedicación y su liderazgo excepcional como Presidente de la Asamblea General. Este período de sesiones ha sido productivo, hecho que se puso de relieve la semana pasada con la aprobación de la histórica resolución 72/279, relativa a la reforma y el nuevo posicionamiento del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo. Espero continuar nuestra estrecha cooperación en los meses restantes del septuagésimo segundo período de sesiones de la Asamblea.

(*continúa en español*)

Tengo ahora el inmenso placer de felicitar a la Sra. María Fernanda Espinosa Garcés, del Ecuador. Su experiencia como Ministra de Relaciones Exteriores y de Movilidad Humana, Ministra de Defensa y Ministra Coordinadora del Patrimonio Cultural y Natural le

permite comprender la necesidad de cooperar a la hora de abordar los actuales desafíos mundiales. Fue la primera mujer nombrada Representante Permanente del Ecuador en Nueva York. Con anterioridad, fue también Representante Permanente en Ginebra, por lo que conoce bien la Organización. Su conocimiento directo de las negociaciones intergubernamentales sobre los derechos humanos, las mujeres, los pueblos indígenas y el cambio climático ayudará a la Asamblea General a promover el programa de las Naciones Unidas durante el próximo septuagésimo tercer período de sesiones.

(continúa en inglés)

Además de por las admirables cualidades profesionales y personales antedichas, celebro esta elección por otro motivo. Ha transcurrido más de un decenio desde que una mujer ocupara el cargo de Presidenta de la Asamblea General, cuando la Jekesa Haya Rashed Al-Khalifa, de Bahrein, fuera Presidenta en el sexagésimo primer período de sesiones. Hemos de remontarnos a decenios antes para encontrar a otras dos mujeres que ocuparon este puesto: Vjaya Lakshmi Pandit, de la India, en el octavo período de sesiones, y Angie Brooks, de Liberia, en el vigésimo cuarto período de sesiones. Creo que, como dijo el Presidente, podemos y debemos hacer más por mejorar el historial de cuatro mujeres Presidentas en 73 años y tan solo dos en el último medio siglo. Ninguna mujer de mi propio continente, de Europa Occidental o Europa Oriental, ha ocupado jamás ese puesto. Ojalá la elección de hoy allane el camino para acelerar el progreso en pro de la igualdad de género en las Naciones Unidas y fuera de ellas.

Estoy seguro de que la decisión de hoy también aportará valiosas contribuciones de América Latina y el Caribe, aprovechando la sólida trayectoria de la actividad de esa región en las Naciones Unidas. El mundo se enfrenta a desafíos urgentes y complejos, desde conflictos turbulentos hasta el aumento de la desigualdad y la profundización de los efectos del cambio climático. La Asamblea, que es el foro mundial, tiene un papel fundamental que desempeñar para debatir cuestiones y, sobre todo, hallar soluciones que mejoren significativamente la vida de las personas. Para perseguir nuestros objetivos comunes, necesitamos unas Naciones Unidas preparadas para la labor. A este efecto, celebro el trabajo en curso sobre la revitalización de la Asamblea General. La Secretaría está dispuesta a apoyar y ayudar a los Estados Miembros en todo lo necesario.

Asimismo, quiero expresar mi profundo agradecimiento a la Sra. Mary Elizabeth Flores Flake.

(continúa en español)

Su candidatura fue una importante contribución a la vida de las Naciones Unidas y de esta Asamblea, y quisiera expresarle toda mi admiración.

(continúa en inglés)

Le deseamos a la Presidenta electa el mayor éxito posible y todo lo mejor, y esperamos con interés trabajar con ella cuando asuma su cargo en septiembre.

El Presidente *(habla en inglés)*: Doy las gracias al Secretario General por su declaración.

Tiene ahora la palabra el representante de Mauricio, que hablará en nombre del Grupo de los Estados de África.

Sr. Koonjul (Mauricio) *(habla en inglés)*: Es un gran honor y privilegio para mí dirigirme a la Asamblea en nombre del Grupo de los Estados de África en el contexto de la elección de la Presidenta de la Asamblea General para su septuagésimo tercer período de sesiones, y presentar nuestras cordiales felicitaciones a la Ministra de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana del Ecuador, Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés, por haber sido elegida para dirigir la Asamblea durante su septuagésimo tercer período de sesiones. Asimismo, felicitamos sinceramente al Gobierno del Ecuador por este importante logro.

La elección del día de hoy es histórica por dos razones fundamentales. Por un lado, es la primera vez en 12 años que una mujer es nombrada Presidenta de la Asamblea General. Por otro, es la primera vez que dos mujeres —sumamente competentes— presentan su candidatura a este importante cargo. Estoy de acuerdo con lo que acaba de decir la Sra. Espinosa Garcés acerca del hecho de que no se trata de una competición, sino más bien de una celebración de la agenda de la mujer. Esperamos con fervor que esto suponga el inicio de una verdadera era en la que la representación igualitaria de género sea lo habitual, y no lo excepcional, en el sistema de las Naciones Unidas, en especial a este nivel.

El Grupo de los Estados de África celebra la elección de la Sra. Espinosa por considerarlo un acontecimiento positivo, sobre todo en esta coyuntura vital del programa de reforma de las Naciones Unidas, en la que es absolutamente imprescindible una Asamblea General fuerte y orientada a la acción con la capacidad de cumplir su mandato. Nos alienta su dilatada experiencia y su visión sensata, que está en clara consonancia con las prioridades de África. Su implicación personal en cuestiones relativas al desarrollo sostenible, el cambio climático y la paz y la seguridad a nivel multilateral, así como su experiencia añadida como

Representante Permanente de su país ante las Naciones Unidas, son de un valor incalculable y la guiarán a la hora de dirigir el trabajo de este órgano. En efecto, es mucho lo que recae sobre las espaldas de la Presidenta de la Asamblea General y es mucho lo que queda por hacer para que los Estados Miembros puedan cumplir satisfactoriamente los compromisos adoptados en el marco de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, la Agenda de Acción de Addis Abeba y el Acuerdo de París sobre el Cambio Climático, por nombrar solo algunos.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para transmitirle a usted, Presidente Lajčák, el agradecimiento del Grupo de los Estados de África por su excelente labor como actual Presidente de la Asamblea General. Reconocemos en especial sus series de debates matutinos como una plataforma útil para tratar numerosos asuntos de diversa índole. Esperamos que esta iniciativa persista al emprender el septuagésimo tercer período de sesiones. Asimismo, celebramos su compromiso personal con las negociaciones relativas al pacto mundial sobre la migración, y esperamos con interés su concertación y aprobación el próximo mes. De igual modo, el éxito de la reunión de alto nivel sobre la consolidación de la paz y el sostenimiento de la paz y el diálogo sobre la juventud han potenciado aún más el papel de la Asamblea General. Confiamos en que las recomendaciones emanadas de dichas reuniones desemboquen en medidas concretas en el futuro.

Otro distintivo de su Presidencia fue el inicio del segundo Decenio Internacional para la Acción “Agua para el Desarrollo Sostenible” (2018-2028). Estas iniciativas han dado un impulso adicional a la aplicación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) aportando perspectivas bien enfocadas, atrayendo alianzas y aumentando el nivel de sensibilización sobre lo que se debe hacer para que los países consigan sus objetivos.

En cuanto al futuro, seguimos siendo optimistas y creemos que nuestro llamamiento sistemático a favor de una Asamblea General eficaz, transparente, inclusiva y orientada a los resultados no caerá en saco roto. Vivimos tiempos convulsos para el multilateralismo, y como Grupo nos sentimos en la obligación de hacer todo lo posible para preservar y reforzar la institución que reúne a todo el mundo en un afán por preservar la paz y la seguridad y facilitar un desarrollo sostenible para todos.

El Grupo de los Estados de África agradece el compromiso de la Presidenta electa de acercar a las Naciones Unidas a la gente y mejorar las sinergias en el sistema de la Organización. Asimismo, destacamos su deseo de mantener una política de puertas abiertas. Las

esferas prioritarias durante su Presidencia —el ODS 4, educación de calidad; el ODS 8, trabajo decente y crecimiento económico; el ODS 10, reducción de las desigualdades; el ODS 13, acción por el clima, y el ODS 16, paz, justicia e instituciones eficaces; así como el ODS 17, alianzas para los Objetivos— son todas cuestiones de gran importancia y nos complace que estén en plena consonancia con las prioridades de África presentadas en la Agenda 2063, el marco estratégico para el desarrollo socioeconómico de nuestro continente.

En la misma línea, deberíamos redoblar nuestros esfuerzos por minimizar el impacto del cambio climático sobre el medio ambiente y asegurarnos de que cumplimos nuestros compromisos de aplicar medidas para luchar contra este flagelo creado por el ser humano. Tenemos la responsabilidad colectiva de garantizar que el planeta que dejamos atrás sea un lugar sano, productivo y sostenible para las generaciones venideras.

Todos estamos de acuerdo en que queda mucho por hacer, y no lo lograremos si no se movilizan más recursos. Contamos con el liderazgo de la Presidenta electa para poner de relieve esta importante cuestión durante su mandato. De igual forma, nos alienta su deseo de trabajar con las organizaciones regionales acerca de varias cuestiones, como la paz y la seguridad, así como su compromiso de trabajar de un modo inclusivo y constructivo, por ejemplo fomentando el diálogo y las buenas relaciones con los países basadas en el cumplimiento del derecho internacional y del principio de la igualdad de derechos. Confiamos en que siga desarrollando la buena labor de sus predecesores y lleve a nuevas cotas la Oficina del Presidente de la Asamblea General.

Puedo garantizarle que contará con la plena colaboración y apoyo del Grupo de los Estados de África en dicha empresa. En nombre de nuestro Grupo, quisiera transmitirle nuestros mejores deseos de una Presidencia muy próspera.

El Presidente (*habla en inglés*): Tiene ahora la palabra la representante de Palau, que hablará en nombre del Grupo de los Estados de Asia y el Pacífico.

Sra. Uludong (Palau) (*habla en inglés*): Tengo el honor y el privilegio de dirigirme hoy a la Asamblea General en nombre del Grupo de los Estados de Asia y el Pacífico. Quisiéramos felicitar sinceramente a la Sra. María Fernanda Espinosa Garcés por haber sido elegida Presidenta de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones.

Si bien me enorgullece, como mujer que habla en nombre del Grupo de los Estados de Asia y el Pacífico,

felicitarla, fue sumamente gratificante ver que este año el género no fue un problema en las elecciones cuando se nos pidió que eligiéramos a la persona para el puesto. El puesto de Presidente de la Asamblea General no solo es prominente y prestigioso, sino también requiere un liderazgo comprometido. Sin duda, la Presidenta electa dirigirá este foro tan importante para el multilateralismo de una manera singular y eficaz para resolver los desafíos del complejo mundo moderno en el que vivimos.

El Grupo de los Estados de Asia y el Pacífico está dispuesto a apoyarla para garantizar que sigamos unidos en nuestros esfuerzos por encontrar soluciones a los desafíos mundiales que tenemos por delante, sobre todo en el camino hacia la plena aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, sin dejar a nadie atrás. La Agenda 2030 y muchos otros acuerdos y resoluciones emblemáticos aprobados en este Salón demuestran lo que la Asamblea General puede hacer cuando dejamos de lado nuestras diferencias y alzamos una voz unida para actuar juntos de manera decisiva como comunidad mundial.

Los Presidentes de la Asamblea General cumplen con uno de sus mandatos más importantes cuando se aseguran de que los asuntos de interés para la comunidad internacional a nivel mundial, incluida la gobernanza mundial, se aborden adecuadamente en este parlamento de naciones. En ese sentido, quisiera expresar mi sincero agradecimiento al Presidente Lajčák por la excelente labor que ha realizado para fortalecer el papel, la autoridad, la eficacia y la eficiencia de la Asamblea General. Además, quisiera reconocer las iniciativas concretas realizadas bajo su mandato en cuanto a la financiación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en cuestiones de salud, como la tuberculosis y las enfermedades no transmisibles; del agua y de los jóvenes, entre otras cuestiones.

Cada año desde que asumió el cargo el primer Presidente de la Asamblea General, hemos trabajado como una familia mundial, de manera inclusiva y transparente, para promover la causa de la paz y la prosperidad internacionales, haciendo escuchar las voces de todos por igual, grandes o pequeños. Debemos seguir liderando con el ejemplo promoviendo la diversidad geográfica y esforzándonos por lograr un entorno sano para las generaciones futuras. El proceso de revitalización ya está bien avanzado y esperamos encontrar maneras innovadoras de ayudar y fortalecer a la Oficina del Presidente. En ese sentido, celebramos el enfoque de la Sra. Espinosa en el diálogo y en el fortalecimiento del multilateralismo como catalizadores del bienestar de todos y de un planeta sostenible. Estamos dispuestos a colaborar con ella.

Para concluir, el Grupo de los Estados de Asia y el Pacífico se une para apoyar a la Presidenta electa y le desea una labor fructífera al frente de los 193 Estados Miembros de las Naciones Unidas durante el próximo septuagésimo tercer período de sesiones.

Quisiera también aprovechar esta ocasión para reconocer que hoy es el Día Mundial del Medio Ambiente. Como decimos en mi país, nuestro medio ambiente es nuestra responsabilidad. Esperamos con interés trabajar con la Presidenta electa para impulsar el desarrollo sostenible y la protección del medio ambiente para todos nuestros pueblos.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy ahora la palabra al representante de Croacia, quien hablará en nombre del Grupo de los Estados de Europa Oriental.

Sr. Drobnjak (Croacia) (*habla en inglés*): Tengo el privilegio de dirigirme a la Asamblea General en nombre del Grupo de los Estados de Europa Oriental y expresar nuestras más sinceras felicitaciones a la Sra. María Fernanda Espinosa Garcés de Ecuador por haber sido elegida Presidenta de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones. Permítaseme expresarle nuestra sincera satisfacción de que, por cuarta vez en la historia de la Organización, la Asamblea General tendrá una Presidenta, lo que refuerza aún más nuestro compromiso conjunto de lograr la paridad de género en el sistema de las Naciones Unidas y fuera de él.

La extensa carrera diplomática de la Presidenta entrante nos hace confiar en su capacidad de dirigir la labor de la Asamblea General durante su próximo período de sesiones. Además de fungir actualmente como Ministra de Relaciones Exteriores del Ecuador y antes de ello Ministra de Defensa, la Sra. Espinosa Garcés tiene una amplia experiencia en el ámbito multilateral al haber prestado servicios como Representante Permanente de su país ante las Naciones Unidas en Nueva York y en Ginebra, lo que, sin duda, le ha dado una excelente comprensión de los temas más pertinentes que figuran en el programa de la Asamblea General. Esperamos con interés participar activamente con la Presidenta electa en la amplia variedad de cuestiones que tenemos ante nosotros a medida que continuemos nuestros esfuerzos por aplicar con éxito la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, perseguir diversas iniciativas de reforma en el sistema de las Naciones Unidas y abordar otras cuestiones de importancia mundial, como la migración, la igualdad de género y la protección del medio ambiente.

Sr. Presidente: Quisiera también aprovechar esta ocasión para expresarle el agradecimiento de los miembros del

Grupo de los Estados de Europa Oriental por su excelente labor y abnegación durante el septuagésimo segundo período de sesiones de la Asamblea. Puede contar con el pleno apoyo de los miembros del Grupo de los Estados de Europa Oriental en los meses que quedan de su mandato como Presidente, y le deseo mucho éxito en sus futuras labores.

Permítaseme transmitir, una vez más, el pleno apoyo de los miembros del Grupo de los Estados de Europa Oriental a la Presidenta electa y desearle éxito a la hora de presidir la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy ahora la palabra al representante de la República Bolivariana de Venezuela, quien hablará en nombre del Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe.

Sr. Suárez Moreno (República Bolivariana de Venezuela): Es un honor para la República Bolivariana de Venezuela hacer uso de la palabra en nombre del Grupo de los Estados de América Latina y el Caribe (GRULAC) en la oportunidad de felicitar cálidamente a la Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés, una nacional de nuestra región, por su elección como Presidenta de la Asamblea General de las Naciones Unidas en su actual septuagésimo tercer período ordinario de sesiones.

Estamos convencidos de que las habilidades diplomáticas y la vasta experiencia de la Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés en el ámbito multilateral le serán de suma utilidad para dirigir la labor de la Asamblea General. En ese orden, nos complace y enorgullece gratamente ver que la Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés no solo será la cuarta mujer en ser elegida para ocupar este cargo en 73 años, sino que sea la primera mujer de nuestra región en presidir el órgano más democrático y representativo de esta Organización. Asimismo, los miembros del GRULAC consideran que su elección contribuirá indudablemente al fortalecimiento del papel y autoridad de este órgano principal, particularmente en el tratamiento de los temas de su agenda relacionada con la paz y la seguridad internacionales, el desarrollo sostenible, la cooperación solidaria internacional y los derechos humanos, de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas. La Excm. Sra. María Fernanda Espinosa Garcés puede estar segura de que cuenta con el pleno apoyo, cooperación y disposición del GRULAC en la ejecución de su mandato durante el venidero septuagésimo tercer período ordinario de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Sr. Presidente: Antes de concluir, el GRULAC desea expresar a usted su profundo aprecio y reconocimiento

por la eficacia con que ejecutó su mandato al ocupar la Presidencia durante este septuagésimo segundo período de sesiones.

El Presidente (*habla en inglés*): Tiene ahora la palabra el representante de Liechtenstein, quien hablará en nombre del Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados.

Sr. Wenaweser (Liechtenstein) (*habla en inglés*): En nombre del Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados, quisiera expresar nuestras sinceras felicitaciones a la Sra. María Fernanda Espinosa Garcés por su elección como Presidenta de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones.

Como actual Ministra de Relaciones Exteriores y Movilidad Humana del Ecuador, aporta al cargo un caudal de experiencia pertinente tras una impresionante y distinguida carrera en el Gobierno y la diplomacia. Sin duda, aprovechará plenamente sus habilidades y conocimientos amplios para dirigir la Asamblea General de manera competente y eficiente. Esperamos con interés trabajar bajo su dirección durante el septuagésimo tercer período de sesiones de la Asamblea General, donde el logro de nuevos progresos en el establecimiento de una cultura del sostenimiento de la paz, la aplicación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, nuestra respuesta colectiva al cambio climático, la promoción y protección de los derechos humanos, las reformas de las Naciones Unidas y los pactos para los refugiados y los migrantes se contarán entre los temas fundamentales.

La elección de hoy también es una expresión que debía haberse manifestado hace largo tiempo de nuestro compromiso colectivo con el empoderamiento de las mujeres. Hasta la fecha, solo tres mujeres han desempeñado el cargo de Presidenta de la Asamblea General. La igualdad entre los géneros y la participación plena y significativa de la mujer son esenciales para nuestros esfuerzos comunes por lograr la paz y la seguridad, promover y proteger los derechos humanos y fomentar el desarrollo sostenible. Nos sentimos complacidos y orgullosos de que finalmente una mujer vuelva a estar al frente de la Asamblea. Le deseamos mucho éxito a la Presidenta electa, que puede contar con el pleno apoyo del Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados.

Por último, quisiéramos expresarle, Sr. Presidente, nuestro profundo agradecimiento por su excelente labor durante el actual período de sesiones de la Asamblea General. Su compromiso y liderazgo inquebrantables —especialmente el énfasis que puso en el sostenimiento de la paz, la migración internacional, los derechos humanos,

la aplicación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y las reformas de las Naciones Unidas— nos ayudaron a centrar nuestros esfuerzos conjuntos y a lograr progresos significativos. Esperamos con interés trabajar con usted durante los meses restantes de su mandato.

El Presidente (*habla en inglés*): Quisiera recordar a los miembros que, de conformidad con la resolución 70/305, de 13 de septiembre de 2016, la Presidenta electa de la Asamblea General jurará su cargo en el momento de traspaso del mazo durante la última sesión plenaria del septuagésimo segundo período de sesiones.

Quisiera también recordar a los miembros que los representantes tendrán la oportunidad de felicitar a la Presidenta electa en el Salón Indonesio, inmediatamente después de que se levante esta sesión.

Hemos concluido así el examen del tema 4 del programa.

Sorteo para la disposición de los asientos en el septuagésimo tercer período ordinario de sesiones

El Presidente (*habla en inglés*): Como se anuncia en el *Diario de las Naciones Unidas*, procederemos ahora al sorteo para determinar el Estado Miembro que ocupará el primer asiento en el Salón de la Asamblea General durante el septuagésimo tercer período de sesiones. De conformidad con la práctica establecida, el Secretario General extraerá, de una urna que contiene los nombres de los Estados miembros de la Asamblea General, el nombre de uno de ellos. La delegación que resulte elegida ocupará el primer asiento del Salón de la Asamblea General, y los demás países seguirán por orden alfabético en inglés. En las Comisiones Principales se seguirá el mismo orden.

Invito ahora al Secretario General a que proceda a efectuar el sorteo.

Efectuado el sorteo por el Secretario General, Malí ha resultado elegido para ocupar el primer asiento en el Salón de la Asamblea General durante el septuagésimo tercer período de sesiones.

Tema 6 del programa

Elección de las Vicepresidencias de la Asamblea General

Elección de las Vicepresidencias de la Asamblea General para el septuagésimo tercer período de sesiones

El Presidente (*habla en inglés*): Quisiera ahora consultar a los miembros con el objetivo de proceder a

elegir a las Vicepresidencias de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones.

De conformidad con el artículo 30 del reglamento de la Asamblea General,

“Los Vicepresidentes serán elegidos después de la elección de los Presidentes de las seis Comisiones Principales mencionadas en el artículo 98, de modo que quede asegurado el carácter representativo de la Mesa”.

Tengo entendido que, dado que las elecciones de las Presidencias de las Comisiones Principales se celebrarán de conformidad con la decisión 68/505, de 1 de octubre de 2013, en cuanto al “arreglo provisional sobre el plan de rotación de las Presidencias de las Comisiones Principales de la Asamblea General”, no tendrán ninguna repercusión en la distribución geográfica de las Vicepresidencias de la Asamblea ni en el carácter representativo de la Mesa.

Por lo tanto, ¿puedo considerar que la Asamblea General está de acuerdo en proceder a elegir a los Vicepresidentes de la Asamblea General?

Así queda acordado.

El Presidente (*habla en inglés*): De conformidad con lo dispuesto en los párrafos 2 y 3 del anexo de la resolución 33/138, de 19 de diciembre de 1978, los 21 Vicepresidentes de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones serán elegidos conforme a la siguiente distribución: seis representantes de los Estados de África, cinco representantes de los Estados de Asia y el Pacífico, un representante de un Estado de Europa Oriental, dos representantes de los Estados de América Latina y el Caribe, dos representantes de los Estados de Europa Occidental y otros Estados, y cinco representantes de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

De conformidad con el párrafo 16 de la decisión 34/401 de la Asamblea General, se prescindirá de la votación secreta en la elección de las Vicepresidencias de la Asamblea cuando el número de candidatos sea igual al número de cargos por cubrir.

Procederemos de esa manera.

A continuación, leeré los nombres de la lista de candidatos:

Estados de África:

Argelia, Burkina Faso, República Democrática del Congo, Gambia, Namibia y el Sudán.

Estados de Asia y el Pacífico:

Camboya, Chipre, el Iraq, el Japón y Qatar.
Estados de Europa Oriental: Ucrania.

Estados de América Latina y el Caribe:

Guyana y Panamá.

Estados de Europa Occidental y otros Estados:

San Marino y España.

Dado que el número de candidatos es igual al número de cargos asignados a cada región, declaro elegidos a esos candidatos, además de los cinco representantes de los miembros permanentes del Consejo de Seguridad.

En consecuencia, la Asamblea General ha elegido Vicepresidentes para el septuagésimo tercer período de sesiones a los Estados siguientes: Argelia, Burkina Faso, Camboya, China, Chipre, República Democrática del Congo, Francia, Gambia, Guyana, Iraq, Japón, Namibia, Panamá, Qatar, Federación de Rusia, San Marino,

España, Sudán, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Estados Unidos de América.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para felicitar a los Estados que acaban de ser elegidos Vicepresidentes de la Asamblea General en su septuagésimo tercer período de sesiones.

Deseo informar a los miembros de que, inmediatamente después de que se levante esta sesión, se celebrarán en este Salón sesiones consecutivas de la Primera Comisión, la Comisión Política Especial y de Descolonización (Cuarta Comisión) y la Segunda, Tercera, Quinta y Sexta Comisiones para elegir a sus respectivos miembros de la Mesa.

También deseo recordar a los miembros que, tras la elección de los Presidentes de las seis Comisiones Principales, la Mesa de la Asamblea General en el septuagésimo tercer período de sesiones estará plenamente constituida de conformidad con el artículo 38 del reglamento.

Se levanta la sesión a las 11.30 horas.